

Predseda — Chairman
MVDr. Ján Pliešovský, CSc.

Redakcia:
Šéfredaktor — Chief editor
prof. MVDr. Peter JURIŠ, CSc.

Redakčná rada — Editorial board
prof. MVDr. Emil Pilipčinec, PhD.
Univerzita veterinárskeho lekárstva Košice
MVDr. Ján Greguš
Pharmacopola Žiar nad Hronom
MVDr. Jozef Pokorný
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov Košice

Technický redaktor — Technical editor
MVDr. Jana Kaffanová

Jazyková úprava — Language correction
Dagmar Matejová

Grafická úprava, foto — Graphic design&photo
prof. MVDr. Peter Juriš, CSc., Harlequin s.r.o.

Grafika, sadzba a tlač — Pre-press and print
Harlequin, s.r.o., reprografické štúdio
Protifašistických bojovníkov 5, 040 01 Košice
Registr. Zn. 768/93

Distribúcia — Distribution
Versus, s.r.o., Bratislava

Vydavateľ — Publisher
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov
Cesta pod Hradovou 13/A, 040 01 Košice
www.ivvl.sk

Adresa redakcie — Editorial office address
KVPS, Masarykova 18, 040 01 Košice
tel.: +421-55-7999 218, 62 520 47, fax: +421-55-62 520 46
e-mail: svc@svvssr.sk

Objednávky predplatného a inzercie — Subscription and advert orders
Krajská veterinárna a potravinová správa,
Masarykova 18, 040 01 Košice
tel.: +421-55-62 520 47, fax: +421-55-62 520 46

Slovenský veterinársky časopis vychádza 6x ročne,
ročné predplatné: 33,19 EUR, 1000,- Sk.
Konverzný kurz: 30,1260
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava,
BÚ č.: 7000151337/8180
Jednotlivé čísla SVC budú v predaji v predajni skript
Ústavu vedeckých informácií a knižnici UVL,
Komenského 73, 041 81 Košice.

Slovak Veterinary Journal (6 issues a year) is
published by the Institute for Postgraduate Education
of Veterinary Surgeons, Cesta pod Hradovou 13/A,
040 01 Košice.
Orders are accepted by the editorial office and
subscription should be sent to: Všeobecná úverová
banka Košice-mesto, Slovak Republic, account No.:
64730-512/0200

Autori sú zodpovední za obsahovú a jazykovú stránku
príspevkov.

Nevyžiadané rukopisy, fotografie, diapozitívy a kresby sa
nevracajú.

Rozhodnutím redakčnej rady SVC, sú príspevky a fotografie
uvedené v časopise honorované.

© Akékoľvek reprodukovanie textových a obrazových častí
je povolené len s písomným súhlasom šéfredaktora alebo
vydavateľa.

Podávanie novinových zásielok povolené
Východoslovenským riaditeľstvom pošt Košice
pod č. VsRP – 2896/96 zo dňa 26.9.1996



EDITORIÁL

Vážení čitatelia Slovenského veterinárskeho časopisu,

nový rok 2009 začal nielen na Slovensku, ale všade vo svete poriadne zhurta. Nás už v prvých hodinách privítala nová európska mena. Mince rôznej veľkosti a farby v dizajnovy zmenených peňaženkách, so slovenskými symbolmi na rube i líci, nás zaujímali viac, ako okoloidúce správy z blízka i ďaleka. Konečne aj my, občania malej krajiny v srdci starého kontinentu, sa cítime o niečo dôležitejšie ako naši okolití susedia. Iste, našu eufóriu trochu schladili nielen januárové mrazy, ale aj zavreté plynové kohútiky plynovodu z východu. Chvalabohu, náš najbližší západný príbuzný, nám spätným chodom kompresorov poslal svoj plyn. V núdzi poznáš priateľa! Nezabudol však poznamenať: „Vy máte euráče, my zase plyn“, humoru a satiry, však nikdy nie je dosť – hlavne, že je teplo! Plyn nám opäť pustili a bolo všade veselo. Ale stále to nebolo také zlé, ako sa to v tých pár týždňoch nového roku bez plynu zdalo.

Táto malá lokálna epizóda odštartovala podstatne väčšiu, celosvetovú finančno-hospodársku krízu aj v našej krajine. Hlavné spravodajské relácie všetkých verejno-právnych i súkromných médií prinášajú denno-denne informácie o zániku pracovných príležitostí, polovičnom chode našich hospodárskych gigantov a logicky zníženej kúpnej schopnosti obyvateľov, ktorí sú na nútených dovolenkách a o nákupnej turistike našich občanov v pohraničí. O zimných strediskách, na rozdiel od minulého roku, plných snehu, bez lyžiarov a turistov a prázdnotou zívajúcich hotelov.

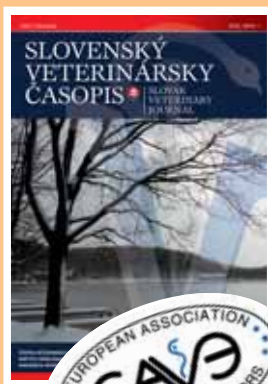
Dávate si otázku, prečo nás v úvodnom novoročnom príhovore redakcie otravujete týmito všeobecne známymi negatívami?! Preto, lebo kríza sa nevyhne (la) ani nášmu stavu či súkromnému alebo štátnemu veterinárnemu lekárom. Tí prví, to pociatia znížením platobnej disciplíny chovateľov - svojich zamestnávateľov, ktorí nevedia realizovať svoju živočíšnu výrobu na trhu zo všeobecne známych dôvodov. Tí druhí, sú tiež nepriamo a čiastočne odkázaní na výrobnú a trhovú schopnosť najmä domácich potravinárov, ktorí „vďaka“ aj našim – možno „krátkozrakým spotrebiteľom“ (u ktorých teraz v ešte väčšej miere, ako pred pár mesiacmi, hrá najvýznamnejšiu úlohu cena pred kvalitou potravín), ťahajú v súčasnosti za kratší koniec.

Na záver trochu optimizmu. Dejiny ľudstva sprevádzali všakovaké krízy. Boli a v budúcnosti tiež budú. Cyklicky sa opakujú i budú opakovať, bez nášho vedomia. Dôležité je ich regulovať aspoň na únosnú mieru tak, aby neohrozili našu podstatu a existenciu. Pevne veríme, že aj z poza tých tmavých mrakov krízy, ktoré teraz zahalili naše mysle, opäť skoro uvidíme jasnejší svet.

Všetko dobré v novom roku Vám, naši čitatelia SVC prajú všetci členovia redakcie i redakčnej rady.

Peter Juriš
šéfredaktor SVC

Abstrakty vedeckých príspevkov v anglickom jazyku sú uvádzané v medzinárodnej databáze **Food Science and Technology Abstracts (FSTA)**.



Príhovor ústredného riaditeľa ŠVPS SR 6

Baktérie mliečneho kvasenia z hľadiska rizika prenosu rezistencie na antibiotiká 16

Využitie nosičov liečiv a prírodných imunomodulačných a antioxidačných látok pri liečbe chorôb vyvolaných larválnymi štádiami helmintov 30

Chlamydioza hovädzieho dobytká 43

5. reprezentačný veterinársky ples 61